

图书馆员国际交流项目评价体系的实证研究^{*}

□胡琳 刘倩 舒予 Ralph B. Gabbard

摘要 在运用层次分析等数理方法构建的图书馆员国际交流项目评价体系的基础上,制定详细的定性、定量评分细则,以四川大学和亚利桑那州立大学的图书馆员交流项目为例进行实证研究,对项目进行全面评价和分析,并依据评价结果提出进一步的改进建议。

关键词 图书馆 馆员国际交流 项目评价 实证研究

分类号 G259

DOI 10.16603/j.issn1002-1027.2017.05.006

在《大学图书馆学报》2017年第3期发表的《图书馆员国际交流项目评价体系研究》^[1]一文(以下简称“前文”)中,笔者运用层次分析等数理方法构建定性和定量相结合的图书馆员国际交流项目评价体系,确定了各层次评价指标的权重。本文拟在前期研究的基础上,运用这一评价体系,制定详细的定性、定量评分细则,以四川大学和亚利桑那州立大学的图书馆员交流项目为研究对象,对其进行较为全面评价和分析。

1 评价方法

1.1 指标评分细则

本评价体系的指标分为定性评价指标与定量评价指标两项。

1.1.1 定性指标评分细则

评语集定义为优(Excellent,简称“E”),良(Good,简称“G”),一般(Fair,简称“F”)三个等级。定性指标的评分说明详见表1。

表1 图书馆员国际交流项目定性指标评分细则

三级指标	评分细则		
	优(E)	良(G)	一般(F)
交流馆员选拔程序 C ₁₁ * *	有专门的工作小组负责交流馆员申请、面试、筛选、公示的一整套严格选拔程序。	有一个简单的公开筛选程序。	无公开程序。
访问前联络程序 C ₁₂ *	接收馆有专人负责主动与交流馆员提前联系、沟通各项访问事宜,并提供必要的旅行帮助。	接收馆与交流馆员提前有简单接触和帮助。	接收馆与交流馆员基本无事前联系。
制订接待预案 C ₁₃ *	接收馆根据事前沟通,在交流馆员抵达前已基本制定好详细日程安排。	接收馆提前拟定初步的接待方案。	接收馆无接待预案。
接待统筹 C ₂₁	接收馆有专人负责交流馆员的专业及生活事项,协调相关部门接待工作,每日日程清晰明确。	接收馆有相关人员负责交流馆员的专业及生活事项,但协调不够,每日日程不明确。	接收馆接待不力,交流馆员在专业和生活各方面多有不适。
交流范围 C ₂₂	交流馆员与接收馆大多数重要部门及馆员进行了交流。	交流馆员与接收馆部分部门及馆员进行了交流。	交流馆员基本上未与接收馆的部门及馆员进行交流。
项目内容 C ₂₃	完全符合交流馆员的需求与兴趣。	基本符合交流馆员的需求与兴趣。	未考虑交流馆员的需求与兴趣。

* 2017年国家社科基金项目“中国与‘一带一路’沿线国家图书馆国际合作项目评价及质量提升策略研究”(编号:17BTQ022)的研究成果之一。

通讯作者:胡琳,ORCID:0000-0003-1953-2843,linhu@scu.edu.cn。

三级指标	评分细则		
	优(E)	良(G)	一般(F)
协调制度 C ₂₄ * *	派出馆有专人主动关心交流馆员的访问进程,提供必要协助,每周至少联络一次。	派出馆相关人员偶尔会视需要与接收馆或交流馆员联络。	派出馆与交流馆员无联络。
事后改进程序 C ₃₁ *	接收馆有专人在事后主动与交流馆员联络,征求意见和建议,并对项目方案作相应改进。	若得到交流馆员的主动反馈,接收馆会作相应改进。	接收馆无事后改进程序。
总结报告制度 C ₃₂ * *	派出馆明确要求交流馆员在访问结束后提交书面总结报告,并在馆内各层面作汇报传达。	派出馆要求交流馆员在访问结束后在馆内一定层面汇报传达。	派出馆无任何总结报告的要求。
成果转化制度 C ₃₃ * *	派出馆有专人(工作小组)研究、协调、落实交流馆员提交的业务改进或创新建议。	派出馆任由交流馆员自主落实相关业务改进或创新。	派出馆无成果转化程序。
管理安排 C ₅₁	接收馆根据交流馆员的专业需求合理安排日程,项目的内容和过程管理非常到位。	接收馆的日程安排部分满足交流馆员的专业需求,项目的内容和过程管理较好。	接收馆的日程安排不尽合理,项目的内容和过程管理一般。
生活接待 C ₅₂	接收馆有专人负责交流馆员的日常生活安排,经常主动联系,尽可能提供各种帮助,交流馆员有舒适的生活体验。	接收馆安排有相关人员负责交流馆员的日常生活安排,提供必要协助,交流馆员有较好的生活体验。	接收馆未安排人员为交流馆员的日常生活提供必要协助,交流馆员的生活体验一般。
专业能力 C ₆₁ *	接收馆认为交流馆员在专业交流中体现了很高的专业素质。	接收馆认为交流馆员在专业交流中体现了较高的专业素质。	接收馆认为交流馆员在专业交流中体现出的专业素质一般。
学习主动性 C ₆₂ *	交流馆员在访问期间表现出很好的学习主动性。	交流馆员在访问期间表现出较好的学习主动性。	交流馆员在访问期间的学习主动性一般。
交流能力 C ₆₃ *	接收馆认为交流馆员在访问期间表现出很好的交流能力,与接收馆馆员相处融洽。	接收馆认为交流馆员在访问期间表现出较好的交流能力,能主动与接收馆馆员接洽。	接收馆认为交流馆员在访问期间表现出的交流能力一般,很少与接收馆馆员接洽。
项目整体满意度 C ₇₁	非常满意。	比较满意。	一般。
专业知识领域的影响 C ₇₂	影响较大。	有一定影响。	几乎无影响。
中美国际交流的必要性 C ₇₃	很有必要。	有一定必要。	几乎无必要。
对接收馆的了解 C ₇₄	有较深了解。	有一定了解。	几乎无收获。
对异国图书馆整体的了解 C ₇₅	有较深了解。	有一定了解。	几乎无收获。
对异国文化与习俗的了解 C ₇₆	有较深了解。	有一定了解。	几乎无收获。
业务改进建议或心得 C ₈₁	有多项业务改进建议或心得。	有1项业务改进建议或心得。	无业务改进建议或心得。
发表论文或申报课题 C ₈₂	交流馆员受交流启发单独或与接收馆馆员合作发表论文多篇或申报课题多项。	交流馆员受交流启发单独或与接收馆馆员合作发表论文1篇或申报课题1项。	交流馆员未受交流启发发表论文或申报课题。
与接收馆馆员保持专业联系 C ₈₃	交流馆员在访问结束后仍与接收馆保持经常性联系。	交流馆员在访问结束后与接收馆有联系。	交流馆员在访问结束后与接收馆几乎没有联系。

三级指标	评分细则		
	优(E)	良(G)	一般(F)
(派出馆)馆内涟漪效应 C ₉₁ * *	交流馆员的总结报告在馆内各层面作汇报传达后,在全体馆员中引起较大反响。	交流馆员的总结报告在小范围内有一定反响,引起了部分馆员的兴趣。	交流几乎未给图书馆其他馆员带来任何影响。
(派出馆)业务改进或创新 C ₉₂ * *	交流促成了派出馆多项业务改进或创新。	交流促成了派出馆 1 项业务改进或创新。	交流未促成派出馆业务改进或创新。
(派出馆)国际参与力的提升 C ₉₃ * *	影响较大。	有一定影响。	几乎无影响。
对派出馆的总体影响评价 C ₉₄ * *	影响较大。	有一定影响。	几乎无影响。
(接收馆)馆内涟漪效应 C ₁₀₁ *	接收馆有较大比例的馆员参与了交流馆员的专业交流或公开报告等活动,对派出馆有了更深入的了解,反响较大。	接收馆有少部分馆员参与了交流馆员的专业交流或公开报告等活动,有一定反响。	交流几乎未在接收馆馆员中引起任何反响。
(接收馆)业务改进或创新 C ₁₀₂ *	交流促成了接收馆多项业务改进或创新。	交流促成了接收馆 1 项业务改进或创新。	交流未促成接收馆业务改进或创新。
(接收馆)国际参与力的提升 C ₁₀₃ *	影响较大。	有一定影响。	几乎无影响。
对接收馆的总体影响评价 C ₁₀₄ *	影响较大。	有一定影响。	几乎无影响。

注: * 由接收馆做评价; * * 由派出馆做评价;其余指标由交流馆员本人做评价。

根据反馈结果,再用百分制将评价等级数量化,评价等级优(E)、良(G)、一般(F)分别对应 90、80、70 转化为具体数值。

1.1.2 定量指标评分方法

属于定量评价的指标主要有部门会议 C₄₁、业务座谈 C₄₂、参观访问 C₄₃和公开报告 C₄₄四个指标。由于各指标之间存在不可公度性,需要将数据进行标准化,使其能被纳入到同一个尺度下进行比较。本文采用标准分(Z-Score)方法进行数据标准化^[2],计算公式如下:

$$Z = \frac{X_i - \bar{X}}{S}$$

其中, $\bar{X} = \frac{1}{n} \sum X_i$ 为数据的平均值; $S = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{n}}$ 为数据的标准差。以指标“业务座谈 C₄₂”为例,实际的座谈次数即交流项目在该指标下的评分,7 位交流馆员的座谈次数分别为 12、16、20、9、8、7 和 18 次,于是均值 $\bar{X} = \frac{12+16+20+9+8+7+18}{7} = 12.86$,标准差 $S = 5.18$,座谈次数按 Z-Score 的计算

公式即可转换为 -0.17, 0.61, 1.38, -0.74, -0.94, -1.13, 0.99。由于定性指标的评分在 70~90 的范围内,因此还须作一次线性变换,将标准化的数据映射到 [70, 90] 的区间内,同时注意到,在 7 位交流馆员给出的所有定性指标的评分均值约为 85,因此令线性变换为 $T = 85 + 5 * Z$,即使得各定量指标的评分均值与定性指标的评分均值基本保持在同一水平线,这样得到 7 位交流馆员在“座谈次数”指标下的评分分别为 84.17, 88.03, 91.90, 81.28, 80.31, 79.34, 89.97。

1.2 评价模式的设计

以四川大学(以下简称“SCU”)与亚利桑那州立大学(以下简称“ASU”)的馆员国际交流项目为对象,尝试利用图书馆员国际交流项目评价指标体系对目前已完成的 7 次交流进行评价,其目的不仅仅是要对这 7 次交流项目做优劣比较,验证评价体系的适用性,更是希望通过评价发现交流项目在实施过程中存在的问题,为项目决策者在优化各环节运行机制方面提供可靠的依据。基于上述考虑,预设了几个问题试图通过评价予以解答:

(1) 图书馆员国际交流项目在执行过程中哪些

环节存在问题? 造成这些问题的具体原因是什么? 影响这些环节成效的主要因素是什么?

(2) 馆员交流项目从 2010 年开始至今已有 7 年时间, 每一次交流效果怎样, 项目实施的各个环节有没有发生变化, 有哪些变化?

(3) 中美双方的交流馆员是如何看待交流项目的, 其体会、感受或者关注点有没有差异?

针对问题(1), 首先将每个三级指标下 7 次交流项目的评分的算术平均值作为该指标的综合评价价值, 即 $\bar{c}_i = \sum_{j=1}^7 c_{ij} / 7$, 其中 c_{ij} 为第 j 次交流项目在第 i 个三级指标下的评分, 再按照 $b_m = \sum \omega_m \bar{c}_i$ 、 $a_n = \sum \omega_n b_m$ 求得各二级指标和一级指标的综合评价价值, 其中 ω_m 、 ω_n 表示三级指标和二级指标的权重系数, 笔者在前文已经通过层次分析法计算得到了相应的权重系数, 在本文中直接将权重系数结合调查问卷的评分反馈计算各级指标的评价值^[1]。最后根据各级指标的评价值, 对评价结果进行分析。

为分析影响某一指标评分高低的重要因素, 引入 pearson 相关系数^[3], pearson 相关系数计算公式为:

$$r_{XY} = \frac{\sum_{i=1}^n (x_i - \bar{x})(y_i - \bar{y})}{\sqrt{\sum_{i=1}^n (x_i - \bar{x})^2} \sqrt{\sum_{i=1}^n (y_i - \bar{y})^2}}$$

其中, x_i 和 y_i 为两个指标各样本的值, \bar{x} 和 \bar{y} 是两个指标各样本的平均值, $-1 < |r_{XY}| < 1$, $|r_{XY}|$ 值越大说明二者的相关性越大。通过计算某一指标与其包含的各下级指标之间的相关系数, 可以了解到它们之间的一致性程度, 显然一致性程度高的指标之间相互的影响也越大, 也就是说如果某一指标与其包含的某个下级指标的相关性越高, 说明该指标受到这一下级指标的影响越大。

针对问题(2)和(3), 则是将每次交流项目在三级指标下的评分值 c_{ij} 按 $b_{m,j} = \sum \omega_m c_{ij}$ 和 $a_{m,j} = \sum \omega_n b_{m,j}$ 单独求得该次交流项目在二级指标和一级指标下的综合评价价值, 其中 ω_m 、 ω_n 表示三级指标和二级指标的权重系数。最后对每次交流项目的评价值进行对比和分析。

2 基本数据的获取

2.1 定性指标数据的获取

将表 1 中的定性指标按交流馆员、接收馆和派出馆三个不同评价主体分类制作了三份调查问卷, 分别邀请 7 位交流馆员以及接收馆和派出馆双方的项目管理人员进行填报。在对问卷回收整理之后, 分类汇总如下。需要说明的是, 每个表格内交流馆员 No. 1 至 No. 7 分别对应了其交流年份的时间顺

序, 即从 2010—2016 年。其中第 1、3、5、7 位是 SCU 交流馆员, 第 2、4、6 位是 ASU 交流馆员。

2.1.1 交流馆员定性评价数据

表 2 交流馆员对其参与的交流项目的评分

三级指标	每位交流馆员对其参与的交流项目的评分						
	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6	No. 7
接待统筹 C ₂₁	E	E	E	E	G	E	E
交流范围 C ₂₂	E	E	E	E	G	E	E
项目内容 C ₂₃	E	E	E	E	E	E	E
管理安排 C ₅₁	E	E	E	E	E	E	E
生活接待 C ₅₂	E	E	E	E	E	E	E
整体满意度 C ₇₁	E	E	E	E	E	E	E
专业知识领域的影响 C ₇₂	E	E	E	E	E	E	E
中美国际交流的必要性 C ₇₃	E	G	E	G	E	G	E
对接馆的了解 C ₇₄	E	E	E	E	E	E	E
对异国图书馆整体的了解 C ₇₅	E	G	E	G	G	E	E
异国文化与习俗的了解 C ₇₆	E	G	G	G	E	E	E
业务改进建议或心得 C ₈₁	E	E	G	E	E	E	E
发表论文或申报课题 C ₈₂	E	F	G	F	F	F	G
与接收馆保持联系 C ₈₃	E	E	G	E	G	G	G

2.1.2 接收馆定性评价数据

表 3 接收馆对每次交流项目的评分

三级指标	接收馆对每次交流项目的评分						
	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6	No. 7
访问前联络程序 C ₁₂	E	E	E	E	E	E	E
制订接待预案 C ₁₃	E	E	E	E	E	E	E
事后改进程序 C ₃₁	E	E	E	E	E	E	E
专业能力 C ₆₁	E	E	E	E	G	E	G
学习主动性 C ₆₂	E	E	E	E	G	E	E
交流能力 C ₆₃	E	E	E	E	E	E	E
馆内涟漪效应 C ₁₀₁	E	E	E	E	E	E	G
业务改进或创新 C ₁₀₂	G	E	G	E	G	E	G
国际参与力的提升 C ₁₀₃	G	G	E	G	G	E	G
对接馆的总体影响评价 C ₁₀₄	E	E	E	E	E	E	E

2.1.3 派出馆定性评价数据

表 4 派出馆对每次交流项目的评分

三级指标	派出馆对每次交流项目的评分						
	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6	No. 7
交流馆员选拔程序 C ₁₁	E	G	E	G	E	E	E
协调制度 C ₂₄	F	E	G	E	E	E	E
总结报告制度 C ₃₂	G	F	E	F	G	G	E
成果转换制度 C ₃₃	G	G	E	G	G	G	E
馆内涟漪效应 C ₉₁	G	G	G	G	G	E	E
业务改进或创新 C ₉₂	G	G	E	G	G	G	G
国际参与力的提升 C ₉₃	G	G	E	G	G	E	G
对派出馆的总体影响评价 C ₉₄	G	G	E	G	G	E	E

2.2 定量指标数据的获取

根据交流馆员调查问卷的反馈以及接收馆提供的日程安排表综合确定了部门会议 C₄₁、业务座谈 C₄₂、参观访问 C₄₃和公开报告 C₄₄四个定量指标的数据。具体数据信息如表 5 所示。

表 5 SCU-ASU 图书馆员交流项目定量数据(单位:次)

	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6	No. 7
部门会议 C ₄₁	6	3	3	3	4	2	3
业务座谈 C ₄₂	12	16	20	9	8	7	18
参观访问 C ₄₃	9	12	7	10	7	22	3
公开报告 C ₄₄	1	3	1	1	1	2	2
总数	28	34	31	23	20	33	26

3 评价结果及分析

3.1 图书馆员国际交流项目的整体评价与分析

图书馆员国际交流项目评价体系的指标覆盖了事前、事中和事后的全过程,通过综合 7 次交流项目的评价,可以从整体的角度发现项目各环节可能存在的问题。交流项目各级指标的综合评分值如表 6 所示。

表 6 交流项目各级指标的综合评分结果

一级指标	一级指标评分	二级指标	二级指标评分	三级指标	三级指标评分	
制度设计 B ₁	87.03	前期准备 C ₁	89.06	交流馆员选拔程序 C ₁₁	87.14	
				访问前联络程序 C ₁₂	90.00	
				制订接待预案 C ₁₃	90.00	
		项目执行 C ₂	88.50		接待统筹 C ₂₁	88.57
					交流范围 C ₂₂	88.57
					项目内容 C ₂₃	90.00
					协调制度 C ₂₄	85.71
		事后完善 C ₃	83.53		事后改进程序 C ₃₁	90.00
					总结报告制度 C ₃₂	80.00
					成果转化制度 C ₃₃	82.86
过程推进 B ₂	87.14	具体项目 C ₄	85.00	部门会议 C ₄₁	85.00	
				业务座谈 C ₄₂	85.00	
				参观访问 C ₄₃	85.00	
				公开报告 C ₄₄	85.00	
		过程评价 C ₅	90.00		管理安排 C ₅₁	90.00
					生活接待 C ₅₂	90.00
		接收馆评价 C ₆	88.56		专业能力 C ₆₁	87.14
					学习主动性 C ₆₂	88.57
					交流能力 C ₆₃	90.00

一级指标	一级指标评分	二级指标	二级指标评分	三级指标	三级指标评分	
交流效果 B ₃	85.47	交流馆员的主观评价 C ₇	88.19	整体满意度 C ₇₁	90.00	
				专业知识领域的影响 C ₇₂	90.00	
				中美国际交流的必要性 C ₇₃	85.71	
				对接收馆的了解 C ₇₄	90.00	
				对异国图书馆整体的了解 C ₇₅	85.71	
		交流馆员的收获 C ₈	82.57		业务改进建议或心得 C ₈₁	88.57
					发表论文或申报课题 C ₈₂	75.71
					与接收馆保持联系 C ₈₃	84.29
		派出馆收获 C ₉	82.86		馆内涟漪效应 C ₉₁	82.86
					业务改进或创新 C ₉₂	81.43
					国际参与力的提升 C ₉₃	82.86
					对派出馆的总体影响评价 C ₉₄	84.29
		接收馆收获 C ₁₀	86.94		馆内涟漪效应 C ₁₀₁	88.57
					业务改进或创新 C ₁₀₂	84.29
国际参与力的提升 C ₁₀₃	82.86					
对接收馆的总体影响评价 C ₁₀₄	90.00					

3.1.1 对“制度设计”环节的评价与分析

“制度设计”按项目进行的流程分解为“前期准备”“项目执行”和“事后完善”3个二级指标。其中“前期准备”对应的三级指标中“交流馆员选拔程序”评分最低,这个评估结果一方面表明交流馆员选拔方式的规范性有进一步提高的空间,另一方面,结合近几年这一交流项目吸引了越来越多馆员积极申请的现实情况,如何保障每一位申请者公平获得参与机会也变得愈加重要。在“项目执行”对应的三级指标中,“协调制度”评分最低。根据交流馆员的反馈,他们普遍都希望派出馆在交流过程中更加主动地和他们进行联络,提供必要的生活和工作协助,甚至包括与接收馆的沟通和协调,以确保项目的顺利进行。而现实情况是交流馆员出访后,派出馆几乎不再和他们有任何联系,也没有任何后续跟进。这是造成“协调制度”在这一环节中评分最低的重要原因。值得注意的是,“事后完善”在3个二级指标中评分最低,而且与其他两项二级指标分数差距较大,说明制度设计的这一环节存在重大疏漏。再仔细分析“事后完善”对应的三级指标,发现其中的“总结报告制度”和“成果转化制度”评分极低,在所有三级指标评分中位列倒数第二和第三。从交流馆员的反馈中

也了解到,无论是 SCU 还是 ASU,馆内均未对交流项目结束之后的总结报告和成果转换做出任何制度性安排。SCU 曾经要求交流馆员在馆内中层干部会上作口头总结,但由于没有硬性规定以及传达方式和范围的局限,在馆内产生的影响极其有限。而 ASU 除了自愿性的报告外,也没有任何这方面的规定。交流馆员在项目结束之后,往往都会有很多心得体会以及业务改进或创新建议,但由于缺乏成果转换的制度性安排和鼓励,要么只能根据自身条件自主落实部分想法,要么时间一长,结果不了了之。

“制度设计”与其包含的 3 个二级指标前期准备 C_1 、项目执行 C_2 和事后完善 C_3 之间的相关系数结果见表 7。由表 7 可知,制度设计与事后完善的相关性较大,说明项目实施之后的改进、总结、转化制度对于交流项目的制度设计极其重要。

表 7 制度设计指标与其包含的二级指标的相关系数

二级指标	前期准备	项目执行	事后完善
相关系数	0.65	0.26	0.95

3.1.2 对“过程推进”环节的评价与分析

“过程推进”环节是所有 3 个一级指标中评分最高的,各项二级指标和三级指标评分也都比较均衡,说明各方面在交流项目执行环节上的工作比较到位。其中,“具体项目”下各项三级指标的评分是根据交流馆员参与的部门会议、业务座谈等具体次数采用标准分和线性变换的方法转换到以 85 为平均值的标准化数据的算术平均值。根据 Z-score 的性质,“具体项目”指标及其包含的 4 个三级指标的评分值应当为 85。事实上,当“具体项目”指标按 7 次交流活动的评分合成为一个数值的时候,其评分并无实际意义,但是当将 7 次交流活动的评分分开看待时,“具体项目”这一定量指标的评分则具有两方面的作用:一是一级指标和二级指标可以形成数据序列,便于进行相关性分析;二是可以对每次交流活动进行单独的比较(后文 3.2 小节)。而“过程评价”是交流馆员对接收馆在工作安排和生活接待方面的评价,从两个三级指标所得都是最高分 90 分可以看出,接收馆的接待工作都做得非常周到细致,获得了交流馆员的一致认可。“接收馆评价”则是接收馆对交流馆员的专业素质、学习主动性以及交流能力的评价,从评价结果来看,交流馆员的交流能力受到较高的认可,而专业能力评分相对较低。

“过程推进”与其包含的 3 个二级指标具体项目

C_4 、过程评价 C_5 、接收馆评价 C_6 之间的相关系数结果见表 8。由表 8 可知,“具体项目”指标与“过程推进”指标的相关性最高,说明交流馆员参加具体项目的次数会对整个交流活动在执行过程的效果产生较大的影响。此外,由于交流馆员给出的“过程评价”指标的分值均为相同的数值,导致“过程评价”指标与“过程推进”指标的相关性为零。这样的现象在实际的评价活动中并不少见,在面对缺乏直观感受的指标时,评价者的主观判断往往只能建立在“只可意会”的感受之上,进而勉强给出一个并不能准确表达自身判断的评价分值。换言之,此类整齐划一的评价分值既不可靠,也不利于对评价结果做出优劣的区分,因此引入“具体项目”这样的定量指标,能作为对主观意见和判断的有力补充,得出相对“客观”的评判,提高最终评价结果的区分度。

表 8 过程推进指标与其包含的二级指标的相关系数

二级指标	具体项目	过程评价	接收馆评价
相关系数	0.92	0.00	0.71

3.1.3 对“交流效果”环节的评价与分析

“交流效果”作为项目的最终价值体现,却在所有 3 个一级指标中排名垫底,这说明交流项目在热闹风光的外表下确实存在着深层次的问题。“交流馆员的主观评价”在这一环节的二级指标中评分最高,因为评价都是交流馆员在结束访问后不久做出的,凭着新鲜感很容易给出相对较高的“印象分”。“接收馆收获”远高于“派出馆收获”不是一个合理的现象,表明图书馆更擅长于从“外人”身上学习东西,而忽视将“自己人”的交流收获和学习成果加以充分利用。这样的结果与之前“总结报告制度”和“成果转化制度”两个环节存在漏洞的分析相呼应,也从另一个侧面突显了制度设计在整个交流项目中的重要性,因为制度上的不完善将会给项目效果带来直接的负面影响。“交流馆员的收获”得分也较低,主要原因是大部分交流馆员尚未受交流启发单独或与接收馆馆员合作发表论文或申报课题。这一定程度上反映出交流馆员还不擅于利用项目的便利条件促成学术合作的机会,也不擅于将交流心得转化为学术成果,促进自身科研水平的提升。当然,评分低也跟学术成果的滞后性有关,因为无论是发表论文还是申报课题都有一个沉淀的过程,需要较长的时间才能看到成效。

“交流效果”与其包含的 4 个三级指标交流馆员

的主观评价 C_7 、交流馆员的收获 C_8 、派出馆收获 C_9 和接收馆收获 C_{10} 之间的相关系数结果见表 9。由表 9 可知,交流效果受到交流馆员的主观评价影响最大,说明目前的交流项目“主角”仍然是交流馆员,而派出馆和接收馆在交流过程中发挥的作用有限,如何让三方“均衡”地参与到交流活动中来应该是值得思考的一个问题。

表 9 交流效果指标与其包含的二级指标的相关系数

二级指标	交流馆员的主观评价	交流馆员的收获	派出馆收获	接收馆收获
相关系数	0.81	0.52	0.54	-0.20

3.2 图书馆员国际交流项目的时序动态评价与趋势分析

对每一次交流项目进行单独评价,可以得到 7 次交流项目在“制度设计”“过程推进”以及“交流效果”3 个一级指标的评价值,如表 10 所示。

表 10 7 次交流项目在一级指标下的评分和总体评分

一级指标评分和总体评分	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6	No. 7
制度设计	86.59	85.06	89.52	85.06	85.43	87.52	90.00
过程推进	87.53	89.52	87.69	86.13	84.42	87.37	87.32
交流效果	87.09	84.25	85.82	84.25	84.07	86.60	86.19
总体评分	87.13	86.04	87.13	84.99	84.45	87.02	87.28

根据表 10 中的数据,可以得到交流项目 3 个一级指标的评分和总体评分从 2010—2016 年的趋势变化曲线图(图 1)。

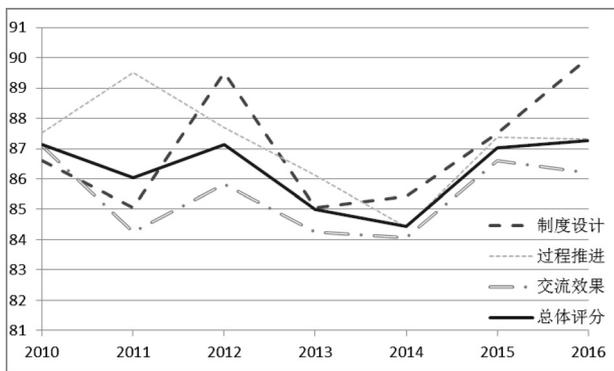


图 1 7 次交流项目的一级指标评分和总体评分变化曲线

由图 1 可知,从各一级指标的评分来看,“交流效果”一直在低分段徘徊,难有起色;“过程推进”在前两年保持一个较高的水平,随后呈现下滑趋势,在近两年又有回升;“制度设计”最近几年有一个稳步上升的势头。从交流项目的总体评分来看,前三年由于“制度设计”和“过程推进”的较好表现,交流项

目整体处于一个稳定的发展态势,但在随后几年出现下滑,这是由于 3 个一级指标的评分从 2013 年开始均出现较大幅度的下滑,而从 2015 年开始的近两年,受到 3 个一级指标特别是“制度设计”指标评分明显上升的影响,交流项目整体又显现出上升的趋势。

3.3 中美双方视角下的图书馆员国际交流项目评价与分析

将第 1、3、5、7 位 SCU 馆员的评分综合起来可以获得中方作为派出方的评价,反之,将第 2、4、6 位 ASU 交流馆员的评分综合起来,可以获得美方作为派出方的评价。通过对两组评价进行比较分析,可以了解中美双方在各个评价指标环节上的差异。中美双方二级指标的评分情况如表 11 所示。

表 11 中方和美方分别作为派出馆时的评分结果

二级指标	中方评分	美方评分
前期准备	90.00	87.82
项目执行	87.38	90.00
事后完善	86.30	79.85
具体项目	84.74	85.35
过程评价	90.00	90.00
接收馆评价	87.49	89.99
交流馆员的主观评价	89.19	86.85
交流馆员的收获	83.50	81.33
派出馆收获	83.21	82.38
接收馆收获	85.36	89.05

从表 11 可知,中美双方评分差距较大(超过 3 分)的主要有“事后完善”和“接收馆收获”2 个指标。其中差距最大的是“事后完善”,说明尽管双方在涉及事后的制度设计环节都存在不足,但美方的问题相对更为突出。当然,在研究过程中笔者也注意到,这种差异与中美双方不同的工作理念有关,在收到的反馈中,ASU 的交流馆员对“事后完善”和“交流收获”这两项指标的设计都提出了不同意见。他们强调,虽然他们也会借鉴从 SCU 学习到的一些有益的经验——诸如图书馆志愿者工作和信息素养教育方式等——用以对 ASU 的相关业务工作进行改进,但除了这些学术与专业收获之外,他们更看重的是交流本身,他们并不认为交流效果就一定只能通过具体的业务改进举措或者论文、课题才能体现。这也提醒笔者,在未来对评价体系进行完善时,东西方

文化上的交流、沟通与理解也应该作为一个重要的考量因素。“接收馆收获”指标中,“中方的评分”实际上是中方派出交流馆员时,美方作为接收馆给出的评分。结果显示接收中方交流人员的美国图书馆要比接收美方交流人员的中国图书馆收获小,说明中方图书馆能够通过与来访的美方馆员交流学习到更多的知识经验,这与中方在“交流馆员的收获”和“派出馆收获”2个指标上高于美方的结论是一致的。同时,一定程度上也说明在图书馆的发展水平上,尤其是服务管理方面,美方有一定的优势,整体而言交流项目对中方产生的影响和作用更大。

4 建议

为促进馆员国际交流项目的进一步发展,通过项目评价与分析,总结出了以下改进建议^[4]。

(1)要特别重视交流项目的制度设计,尤其是涉及事后完善的“总结报告制度”和“成果转换制度”,它们直接影响着交流效果的优劣。交流项目的终极目标就是学以致用,“总结报告制度”和“成果转换制度”应该作为项目的一个核心环节加以强化。在访问结束之后,派出馆应该明确要求交流馆员的个人总结和项目评估报告必须及时、完整地以书面和讲座的形式在馆内公开,尽可能扩大在馆内各层面的影响,让每一名馆员都能了解到交流项目的细节,都能有机会从项目中获益。派出馆要及时安排专人或工作小组与交流馆员加强沟通,共同研究、协调、落实相关建议,促进派出馆业务水平的实质提升,使交流项目真正实现其价值的最大化。

(2)交流馆员在项目进行过程中要充分利用各种机会展示自己的专业能力,主动与接收馆馆员沟通接触,建立良好的工作和私人关系。在访问结束之后,应继续保持与接收馆及其馆员的联系,加强在日常业务工作和科研工作交流,积极寻求学术合作发展的机会,努力将交流收获转化为学术成果,促进自身专业能力的全面提升。

(3)应该尽可能增加交流馆员参加“具体项目”的数量。在专业方面,尤其应增加“业务座谈”和“公开报告”的项目,以便为交流馆员创造更多的“一对一”或“一对多”的接触机会,增大受众面,让更多的接收馆馆员和师生可以借以了解派出馆的工作和管理方式。为了增强文化上的交流,让交流馆员尽可

能地了解异国的历史文化和风俗习惯,接收馆可增设更多参观各类图书馆、博物馆、文化中心,参加当地图书馆会议,与当地民众座谈交流等项目。

(4)加强与外方人员的沟通,深入了解对方的工作方式和关注点,在交流项目中增加能够吸引他们的环节,真正达到中外双方在国际交流项目中共同受益的目标。

5 结语

随着图书馆国际交流与合作的日益增多,馆员国际交流项目已成为图书馆在新世纪发展中面临的一个新课题,如何把这个项目执行好,让馆员和图书馆都能真正从国际交流活动中受益,进一步促进图书馆业务创新和持续发展,是项目决策者必须认真思考的一个问题。而对交流项目的实际效果和价值进行科学、严谨地评价,将有助于帮助我们真正了解项目可能存在的深层次问题,有助于项目的健康发展。

四川大学图书馆在工作实践中,创新性地运用层次分析等数理方法构建定性和定量相结合的图书馆员国际交流项目评价体系,并在实证研究中体现出了良好的适用性,为项目决策提供了可靠依据。该研究方法科学合理,可操作性强,具有一定的推广价值,希望能为国内其他单位的馆员国际交流项目工作实践提供参考。

参考文献

- 1 胡琳,刘倩,舒予等.图书馆员国际交流项目评价体系研究[J].大学图书馆学报,2017,35(3):18-24.
- 2 郭亚军.综合评价理论、方法及应用[M].北京:科学出版社,2007:16-17.
- 3 Carlton M A, Devore J L. Probability with applications in engineering, science, and technology [M]. New York: Springer, 2014:259-260.
- 4 胡琳,刘倩,Ralph B. Gabbard. 试论图书馆员国际交流项目及其评估——以四川大学和亚利桑那州立大学图书馆员交流项目为例[J].图书情报工作,2015,59(4):63-69.

作者单位:四川大学图书馆,成都,610065

亚利桑那州立大学,坦佩,AZ 85281-1006

收稿日期:2017年2月13日

(转第79页)